



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MASHT) NR. 03/2014 PËR ZBATIMIN E PLANIT DHE PROGRAMIT TË ARSIMIT PROFESIONAL PËR FUSHAT: ADMINISTRATË, EKONOMI, SHËNDETËSI, HORTIKULTURË, USHQIMORE, MAKINERI, ELEKTRO, HOTELERI-TURIZËM, KOMUNIKACION, KIMI-TEKNOLOGJI, NDËRTIMTARI, GRAFIKË, TEKSTIL, MUZIKË, ART PËR NIVELIN E PARË DHE TË DYTË (KL. X XI dhe XII)

ADMINISTRATIVNA UREDBA (MONT) BR. 03/2014 O PRIMENI NASTAVNOG PLANA I PROGRAM PROFESIONALNOG OBRAZOVANJA U OBLASTI: ADMINISTRACIJA, EKONOMIJA, ZDRAVSTVO, HORTIKULTURA, PREHRAMBENI, MAŠINSKI, ELEKTROTEHNIKA, HOTELIJERSTVO-TURIZAM, SAOBRAĆAJNI, HEMIJA-TEHNOLOGIJA, GRAĐEVINSKI, GRAFIKA, TEKSTILNI, MUZIČKO, UMETNOST PRVI I DRUGI NIVO (X XI I XII)

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MEST) NO. 03/2014 FOR IMPLEMENTATION OF CURRICULUM OF VOCATIONAL EDUCATION FOR FIELDS: ADMINISTRATION, ECONOMY, HEALTH, HORTICULTURE, FOOD, MACHINERY ELECTRO, HOTELS-TOURISM, COMMUNICATION, CHEMISTRY, TECHNOLOGY, CONSTRUCTION, GRAPHIC, TEXTILE, MUSIC, ART FOR THE FIRST AND SECOND LEVEL (GR. X XI AND XII).

<p>Ministri i Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë</p> <p>Në mbështetje të nenit 24 dhe nenit 49 paragrafi 1 të Ligjit për Arsimin Parauniversitar në Republikën e Kosovës, nenit 8 nënparagrafi 1.4 të Rregullores Nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësive administrative të zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe nenit 38 paragrafi 6 të Rregullores së punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta zyrtare nr. 15, 12.09.2011)</p> <p>Nxjerr:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV</p> <p>Për Zbatimin e Planit dhe Programit të Arsimit Profesional për Fushat: Administratë, Ekonomi, Shëndetësi, Hortikulturë, Ushqimore, Makineri, Elektro, Hoteleri - Turizëm, Komunikacion, Kimi - Teknologji, Ndërtimtari, Grafikë, Tekstil, Muzikë, Art për Nivelin e Parë dhe të Dytë(Kl. X Xi Dhe Xii)</p> <p>Numër: 03/2014 Datë: 28.01.2014</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije</p> <p>Na osnovu člana 24 i 49 stav 1 Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju Republike Kosova, član 8 pod paragraf 1.4. Pravilnika br. 02/2011 administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstva kao i član 38 stav 6 Pravilnik rada Vlade br. 09/2011 (službeni glasnik br. 15,12.09.2011)</p> <p>Izdaje:</p> <p>ADMINISTRATIVAN UREDBA</p> <p>O Primeni Nastavnog Plana i Program Profesionalnog Obrazovanja u Oblasti: Administracije, Ekonomija, Zdravstvo, Hortikultura, Prehrambeni, Mašinski, Elektro, Hotelijerstva-Turizam, Saobraćajni, Hemija-Tehnologija, Građevine, Grafika, Tekstil, Muzičko, Umetnost Prvi i Drugi Nivo (X Xi I Xii)</p> <p>Broj: Datum:</p> <p>Član 1 Cilj</p>	<p>Minister of Education, Science and Technology</p> <p>Pursuant to article 24 and article 49 paragraph 1 of the Law for pre-university education in the Republic of Kosova, article 8 sub-paragraph 1.4 of the Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibilities of Prime Minister's Office and Ministries and article 38 paragraph 6 Of the Government's Rule of Procedure no. 09/2011 (official gazette no. 15. 12.09.2011)</p> <p>Issues:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION</p> <p>For Implementation Of Curriculum Of Vocational Education For Fields: Administration, Economy, Health, Horticulture, Food, Machinery Electro, Hotelier-Tourism, Communication, Chenistry, Technology, Construction, Graphic, Textile, Music, Art For The First and Second Level (Gr. X Xi And Xii)</p> <p>Number: Date:</p> <p>Article 1 The purpose</p>
--	--	---

<p>Qëllimi i këtij udhëzimi është zbatimi i planit dhe programit mësimor të rishikuar për shkollat e mesme të larta profesionale, për nivelin e I-rë dhe të II-të kl. X XI dhe XII.</p>	<p>Cilj Administrativne uredbe je primena revidiranog nastavnog plana i programa za više srednje profesionalne škole, za I i II nivo raz. X XI i XII-ti.</p>	<p>The purpose of this instruction is implementation of the reviewed teaching curriculum for vocational secondary high schools, for level I and II gr. X XI and XII.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Planprogrami</p> <p>1. Plani dhe programi i rishikuar për nivelin e I-rë dhe të II-të për:</p> <p>1.1. Lëmin e Administratës me profilet: Asistent administrate, Asistent juridik, organizator i aktiviteteve shoqërore</p> <p>1.2. Lëmin e Ekonomisë me profilet:</p> <p>1.2.1. Banka dhe sigurime</p> <p>1.2.2. Kontabilitet, shpëdicion dhe logjistikë</p> <p>1.2.3. Tregti me pakicë - shumicë</p> <p>1.2.4. Administrim biznesi marketing, financa, administratë,</p> <p>1.3. Lëndët: Ekonomi e Ndërrmarësi, dhe Menaxhim i projekteve.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Plan i program</p> <p>1. Revidirani plan i program I i II nivo za:</p> <p>1.1. Oblast administracije sa profilima: Administrativni asistent, Pravni asistent, organizator društvene aktivnosti</p> <p>1.2. Oblast ekonomije sa profilima</p> <p>1.2.1. Banka i osiguranja</p> <p>1.2.2. Knjigovođa, špediter i logistika</p> <p>1.2.3. Trgovina na malo-veliko</p> <p>1.2.4. Administracija biznisa, marketinga, finansije, administracija</p> <p>1.3. Predmeti: Ekonomija preduzetništva, i menadžment projekta.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Curriculum</p> <p>1. Reviewed curriculum for I-st and II-nd level for:</p> <p>1.1. Subject of Administration with profiles: administrative assistant, legal assistant, organizer of social activities.</p> <p>1.2. Subject of economy with profiles:</p> <p>1.2.1. Banks and insurances</p> <p>1.2.2. Accountant, freight and logistics</p> <p>1.2.3. Trade with retail-wholesale</p> <p>1.2.4. Business administration, marketing, finances, administration</p> <p>1.3. Subjects: Economy and Entrepreneurship and project management.</p>

<p>1.4. Lëmin e Elektros me profilet:</p> <p>1.4.1. Mekatronikë</p> <p>1.4.2. Informatikë</p> <p>1.4.3. Audio dhe Video</p> <p>1.4.4. Telekomunikacion, PTT</p> <p>1.4.5. Riparim i pajisjeve të zyrës</p> <p>1.4.6. Riparim i Elektronikës industriale</p> <p>1.4.7. Riparim i Elektronikes konsumuese</p> <p>1.4.8. Energjetikë</p> <p>1.4.9. Makina elektrike</p> <p>1.4.10. Instalim elektrik.</p>	<p>1.4. Oblast elektro sa profilima:</p> <p>1.4.1. Megatronika</p> <p>1.4.2. Informatika</p> <p>1.4.3. Audio i video</p> <p>1.4.4. Telekomunikacija, PTT</p> <p>1.4.5. Serviser kancelarijske opreme</p> <p>1.4.6. Serviser industrijske elektronike</p> <p>1.4.7. Serviser potrošne elektronike</p> <p>1.4.8. Energetika</p> <p>1.4.9. Električne mašine</p> <p>1.4.10. Elektro instalater.</p>	<p>1.4. Subject of electro with profiles:</p> <p>1.4.1. Mechatronics</p> <p>1.4.2. Informatics</p> <p>1.4.3. Audio and video</p> <p>1.4.4. Telecommunication, PTT</p> <p>1.4.5. Mender of office equipment</p> <p>1.4.6. Mender of industrial electronics,</p> <p>1.4.7. Mender of consuming electronics</p> <p>1.4.8. Energetic</p> <p>1.4.9. Electric machines</p> <p>1.4.10. Electric installer.</p>
<p>1.5. Lëmin e Hoteleri-Turizëm me profilet:</p> <p>1.5.1. Hotelieri</p> <p>1.5.2. Restaurant, gjellbërës, pastiçeri, turizem</p>	<p>1.5. Oblast Hotelijerstvo-turizam sa profilima:</p> <p>1.5.1. Asistent hotelijerstva</p> <p>1.5.2. Asistent restoran, kulinar, poslastičar, asistent turizma.</p>	<p>1.5. Subject of Hotelier – Tourism with profiles:</p> <p>1.5.1. Hotelier assistant</p> <p>1.5.2. Restaurant assistant, cook, confectioner, tourism assistant.</p>

<p>1.6. Lëmin e Transport dhe Trafik me profilet:</p> <p>1.6.1. Transport rrugor</p> <p>1.6.2. Trafik rrugor</p> <p>1.6.3. Lëvizje trenave</p> <p>1.6.4. Tërheqje e trenave dhe drejtues i trenave</p> <p>1.6.5. Aviacion.</p> <p>1.7. Lëmin e Kimi-Teknologji me profilet:</p> <p>1.7.1. Përfitimi i metaleve</p> <p>1.7.2. Përpunimi i metaleve</p> <p>1.7.3. Gjeologji</p> <p>1.7.4. Miniera</p> <p>1.7.5. Teknologjia e gomës dhe plastikës</p> <p>1.7.6. Teknologji e materialeve të ndërtimit</p>	<p>1.6. Predmet transport i saobraćaj sa profilima:</p> <p>1.6.1. Drumski transport</p> <p>1.6.2. Drumski saobraćaj</p> <p>1.6.3. Pokretanje vozova</p> <p>1.6.4. Vuča vozova i mašinovođa</p> <p>1.6.5. Avijacija.</p> <p>1.7. Predmet Hemija-tehnologija sa profilima:</p> <p>1.7.1. Dobijanje metala</p> <p>1.7.2. Obrada metala</p> <p>1.7.3. Geologija</p> <p>1.7.4. Rudarstvo</p> <p>1.7.5. Tehnologija gume i plastike</p> <p>1.7.6. Tehničar građevinskog materijala</p>	<p>1.6. Subject of Transport and traffic with profiles:</p> <p>1.6.1. Road transport</p> <p>1.6.2. Road traffic</p> <p>1.6.3. Train movement</p> <p>1.6.4. Train towing and train driver</p> <p>1.6.5. Aviation.</p> <p>1.7. Subject of chemistry – technology with profiles:</p> <p>1.7.1. Metal benefits</p> <p>1.7.2. Metal processing,</p> <p>1.7.3. Geology</p> <p>1.7.4. Mines</p> <p>1.7.5. Rubber and plastic, technology</p> <p>1.7.6. Technician of construction materials</p>
---	--	--


1.7.7. Riciklimi	1.7.7. Reciklaža	1.7.7. Recycling
1.7.8. Laborant i fizikës	1.7.8. Laborant fizike	1.7.8. Laboratory technician
1.7.9. Laborant i biologjisë	1.7.9. Laborant biologjie	1.7.9. Biology technician
1.7.10. Laborant i kimisë.	1.7.10. Laborant hemije.	1.7.10. Chemistry technician.
1.8. Lëmin e Makinerisë me profilet:	1.8. Oblast mašinstvo sa Profilima:	1.8. Subject of machinery with profiles:
1.8.1. Saldator	1.8.1. Zavarivač	1.8.1. Welder
1.8.2. Operim prodhimi	1.8.2. Operater proizvodnje	1.8.2. Production operator
1.8.3. Mekanika e makinave	1.8.3. Mehaničar mašina	1.8.3. Machine mechanic
1.8.4. Instalimi i ngrohjes dhe klimatizimit	1.8.3. Instalater grejanja klimatizacije	1.8.4. Heating installer and air-conditioner
1.8.5. Automekanik	1.8.5. Automehaničar	1.8.5. Auto mechanic
1.8.6. Metalpunues	1.8.6. Metao obrađivač	1.8.6. Blacksmith
1.8.7. Instalim i ujësjellësit dhe kanalizimit	1.8.7. Instalater vodovoda i kanalizacije	1.8.7. Installer of water supply and sewer
1.8.8. Vegëltar.	1.8.8. Tkač.	1.8.8. Tool person.
1.9. Lëmin e Ndërtimtarisë me profilet:	1.9. Oblast građevine sa profilima:	1.9. Subject of Construction with profiles:

1.9.1. Ndërtimtari,	1.9.1. Građevina	1.9.1. Construction
1.9.2. Arkitekturë	1.9.2. Arhitektura	1.9.2. Architecture
1.9.3. Gjeodezi.	1.9.3. Geodezija.	1.9.3. Geodesy.
1.10. Lëmin e Grafikës me profilet:	1.10. Oblast Grafike sa profilima:	1.10. Subject of Graphics with profiles:
1.10.1. Përgatitja grafike	1.10.1. Grafičar grafičke pripreme	1.10.1. Graphics of graphic preparation
1.10.2. Shtypit	1.10.2. Štampa	1.10.2. Press
1.10.3. Mediave	1.10.3. Medija	1.10.3. Media
1.10.4. Libërlidhjes.	1.10.4. Knjigovezac.	1.10.4. Bookbinding.
1.11. Lëmin e Tekstilit me profilet:	1.11. Oblast tekstil sa profilima:	1.11. Subject of Textile with profiles:
1.11.1. Konfeksione	1.11.1. Konfekcije	1.11.1. Confections
1.11.2. Vekimi	1.11.2. Tkanje	1.11.2. Weaving
1.11.3. Thurje	1.11.3. Pletač	1.11.3. Knitter
1.11.4. Tjerrje	1.11.4. Predioničar	1.11.4. Spinner
1.11.5. Krobaqepësi.	1.11.5. Krojač.	1.11.5. Tailor.
1.12. Lëmin e Shëndetësisë me profilet:	1.12. Oblast Zdravstva sa profilima:	1.12. Subject of Health with

<p>1.12.1. Asistent i stomatologjisë</p> <p>1.12.2. Teknik i dhëmbëve</p> <p>1.12.3. Mami</p> <p>1.12.4. Infermier i pediatriisë</p> <p>1.12.5. Infermier i përgjithshëm</p> <p>1.12.6. Teknik i farmacisë.</p> <p>1.13. Lëmine Ushqimore me profilin:</p> <p>1.13.1. Teknologji ushqimore i përgjithshëm.</p> <p>1.14. Lëmin e Bujqësisë me profilet:</p> <p>1.14.1. Lavërtari – Perimekulturë</p> <p>1.14.2. Pemëtar-i-Vreshtari</p> <p>1.14.3. Veterinë</p>	<p>1.12.1. Asistent Stomatologjie</p> <p>1.12.2. Zubni tehničar</p> <p>1.12.3. Mami</p> <p>1.12.4. Infermier pedijatrije</p> <p>1.12.5. Opšti Infermier</p> <p>1.12.6. Tehničar farmacije.</p> <p>1.13. Oblast prehrambeni sa Profilima:</p> <p>1.13.1. Opšta prehrambena tehnologija.</p> <p>1.14. Oblast poljoprivrede sa profilima:</p> <p>1.14.1. Povrtarstvo-Voćarstvo</p> <p>1.14.2. Voćarstvo-vinogradarstvo</p> <p>1.14.3. Veterina</p>	<p>profiles:</p> <p>1.12.1. Dentistry assistant</p> <p>1.12.2. Tooth technician</p> <p>1.12.3. Accoucheuse</p> <p>1.12.4. Paediatric nurse</p> <p>1.12.5. General nurse</p> <p>1.12.6. Pharmacy technician.</p> <p>1.13. Food subject with profiles:</p> <p>1.13.1. General food technology.</p> <p>1.14. Subject of Agriculture with profiles:</p> <p>1.14.1. Arable – Vegetable</p> <p>1.14.2. Arboriculture – Viticulture</p> <p>1.14.3. Veterinary</p>
--	---	--

<p>1.14.4. Blegtori</p> <p>1.14.5. Mbrojtje e bimëve</p> <p>1.14.6. Prodhimi dhe përpunimi i duhanit</p> <p>1.14.7. Fermer</p> <p>1.14.8. Bletarisë.</p> <p>1.15. Lëmin e Hortikulturës me profilet:</p> <p>1.15.1. Hortikulturë e përgjithshme.</p> <p>1.16. Lëmin e Drurit me profilet:</p> <p>1.16.1. Pylltari</p> <p>1.16.2. Përpunimi i drurit</p> <p>1.16.3. Zdrukthëtari.</p> <p>1.17. Lëmin e Artit me profilet:</p> <p>1.17.1. Arti figurativ aplikativ</p>	<p>1.14.4. Pčelarstvo</p> <p>1.14.5. Zaštita bilja</p> <p>1.14.6. Proizvodnja i obrada duhana</p> <p>1.14.7. Farmer</p> <p>1.14.8. Pčelarstvo.</p> <p>1.15. Oblast Hortikultura sa profilima:</p> <p>1.15.1. Opšta hortikultura</p> <p>1.16. Oblast Drvo sa profilima:</p> <p>1.16.1. Šumarstvo</p> <p>1.6.2. Prerada drveta</p> <p>1.16.3. Stolarstvo.</p> <p>1.17. Oblast Umetnost sa profilima:</p> <p>1.17.1. Aplikativna likovna umetnost</p>	<p>1.14.4. Farming</p> <p>1.14.5. Plant protection</p> <p>1.14.6. Production and tobacco processing</p> <p>1.14.7. Farming</p> <p>1.14.8. Beekeeping.</p> <p>1.15. Subject of Horticulture with profiles:</p> <p>1.15.1. General horticulture.</p> <p>1.16. Subject of wood with profiles</p> <p>1.16.1. Forestry</p> <p>1.16.2. Wood processing</p> <p>1.16.3. Carpentry.</p> <p>1.17. Subject of Art with profiles:</p> <p>1.17.1. Figurative applicable art</p>
--	--	--

<p>1.17.2. Dizajn grafik</p> <p>1.17.3. Dizajn i enterierit</p> <p>1.17.4. Dizajn i tekstilit</p> <p>1.17.5. Dizajn i tekstilit dhe veshjeve</p> <p>1.17.6. Formësim i qeramikës.</p> <p>1.18. Lëmin e Muzikës:</p> <p>1.18.1. Lëmin e përgjithshme me profilet:</p> <p>1.18.2. Bashkëpunëtor i përgjithshëm.</p> <p>1.19. Lëmin e artistike instrumentale me profilet:</p> <p>1.19.1. Interpretim i pianos</p> <p>1.19.2. Interpretim i harqeve (violinë, violë, kontrabas)</p> <p>1.19.3. Interpretim frymor (Flautë, Klarinet,</p>	<p>1.17.2. Grafički dizajn</p> <p>1.17.3. Dizajn enterijera</p> <p>1.17.4. Dizajn tekstila</p> <p>1.17.5. Dizajn tekstila i odeçe</p> <p>1.17.6. Vajar keramike.</p> <p>1.18. Oblast muzičko:</p> <p>1.18.1. Opšta oblast sa profilima:</p> <p>1.18.2. Opšti saradnik.</p> <p>1.19. Oblast instrumentalna umetnost sa profilima:</p> <p>1.19.1. Izvođač Klavira</p> <p>1.19.2 Izvođač gudačkog instrumenta (violina, viola, kontrabas)</p> <p>1.19. 3. Izvođač duvačkih instrumenata (Flauta, klrinet,</p>	<p>1.17.2. Graphic design</p> <p>1.17.3. Interior design</p> <p>1.17.4. Textile design</p> <p>1.17.5. Textile and clothing design</p> <p>1.17.6. Ceramic shaping.</p> <p>1.18. Subject of Music:</p> <p>1.18.1. General subjects with profiles:</p> <p>1.18.2. General collaborator.</p> <p>1.19. Subject, instrumental artistic with profiles:</p> <p>1.19.1. Piano performer</p> <p>1.19.2. Bow performer,(violin, viola, contrabass)</p> <p>1.19.3. Breath performer (flute, clarinet, thrombus, bass)</p>
---	---	---

<p>Trombo, Basi)</p> <p>1.19.4. Interpretim –solo Këngë.</p> <p>Neni 3 Shpërndarja e planprogrameve</p> <p>Të gjitha planprogramet e këtyre lëmive dhe profileve shpërndahen në shkollat e mesme të larta profesionale.</p> <p>Neni 4 Dispozitat shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij udhëzimi administrativ, shfuqizohet Udhëzimi administrativ nr. 19/2008 dt. 19.08.2008.</p> <p>Neni 5 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi 7 ditë pas e nënshkrimit të tij nga ministri.</p> <p> Prof. dr. Ramë Buja, ministër</p>	<p>Trobon, Bas)</p> <p>1.19.4. Izvođač - solo pesme.</p> <p>Član 3 Raspodela nastavih planova i programa</p> <p>Sve nastavni planovi i programi ovih profila dostavljaju se u višim srednjim profesionalnim školama.</p> <p>Član 4 Van snažne odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ove administrativne uredbe, stavlja se van snage Administrativna uredba br. 19/2008 dat. 19.08.2008.</p> <p>Član 5 Stupanje na snagu</p> <p>Ova Administrativna uredba stupa na snagu nakon potpisivanja od ministra.</p> <p>Prof. dr. Ramë Buja, ministar</p>	<p>1.19.4. Performer – solo songs.</p> <p>Article 3 Distribution of curriculums</p> <p>All curriculums of these subjects and profiles are distributed in vocational secondary high schools.</p> <p>Article 4 Repealing provisions</p> <p>With entry into force of this administrative instruction, is repealed administrative instruction no. 19/2008 dt. 19.08.2008.</p> <p>Article 5 Entry into force</p> <p>This administrative instruction enters into force 7 days after its signature by the minister.</p> <p>Prof. dr. Ramë Buja, minister</p>
---	--	--